

E4 - Premonition and Intuition

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:14] Raichi

My weapon is my magnificent shooting techniques.

[00:17] Raichi

And my motto is: "Sexy soccer!"

[00:20] Naruhaya

Mine is getting in behind.

[00:22] Gagamaru

Mine is... being physical.

[00:25] Iemon

I'm an all-rounder.

[00:27] Igarashi

Mine's my "never give up" attitude!

[00:28] Kunigami

Mine's the power in my left-footed shots.

[00:30] Imamura

Mine's my speed and technique.

[00:33] Bachira

Mine's... dribbling...

[00:35] Kuon

"Dribbling."

[00:37] Kuon

Mine is my jumping.

[00:38] Kuon

Who's next? Isagi-kun?

[00:41] Isagi

Uh, my weapon?

[00:43] Isagi

Oh, hm... I wonder what it is...

[00:45] Igarashi

Your passing?

[00:46] Isagi

No, I can't say that as a striker.

[00:49] Raichi

The fact you don't even know

means you're doomed. Next!

[00:53] Isagi

Wait, hold on...

[00:54] Kuon

Well, tell us when you think of something.

[00:57] Kuon

Last of all, Chigiri.

[01:00] Chigiri

Not telling.

[01:01] Igarashi

Huh? But that's the whole point of this conversation.

[01:06] Chigiri

I know, but I don't want to say it.

[01:08] Raichi

What the hell? Let's just ignore the selfish queen over there.

[01:13] Kuon

Guess we'll have to.

[01:14] Kuon

Anyway, a striker needs a powerful weapon, and how you make use of it is important.

[01:20] Iemon

But if everyone just does what they want, won't it end up like the last game?

[01:25] Gagamaru

Can we really win by doing what Ego told us to?

[01:29] Naruhaya

Even with weapons, if we aren't coordinated, they're meaningless.

[01:34] Isagi

Can't we come up with a strategy where all of us can shine or something?

[01:41] Kuon

I see.

[01:42] Kuon

Yeah, this might work.

This way, we'll all get an equal chance.

[01:46] Kuon

With this strategy, we might win.

[01:49] Sign

How do we

[01:49] Sign

use each weapon?

[01:49] Sign

We're all strikers

[01:49] Sign

Equal chance

[01:49] Sign

Plausible plan

[01:49] Sign

minutes

[01:49] Sign

Time shifts
within
90 minutes!

[01:49] Sign

Peaceful
solution

[01:49] Sign

Position
change?

[01:49] Sign

Move clockwise

[01:49] Sign

to minimize time loss

[01:49] Sign

Operation name?

[01:49] Sign

The Roulette System

[01:49] Sign

The Roulette Eleven System

[01:49] Sign

The "I'm Next" System

[01:49] Sign

"Next Up, It's Me"
Eleven

[01:49] Sign

Goalie?

[01:50] Kuon

It's called:

[01:51] Kuon

Operation: "Next Up, It's Me" Eleven!

[01:58] Isagi/I

Lame name.

[03:31] Sign

Episode 4

[03:31] Sign

Premonition
and Intuition

[03:37] Kunigami

Time it so it gets to me here!

[03:38] Bachira

Okay!

[03:41] Isagi/I

It's not like we're a team all of a sudden.

[03:44] Gagamaru

Not like that. I want it to feet.

[03:47] Raichi

Okay, okay. Stop whining.

[03:49] Igarashi

Isagi, don't drop back!

[03:51] Naruhaya

Hold the line!

[03:52] Isagi

Gotcha.

[03:53] Isagi/I

Lose and your soccer career is over.

[03:56] Isagi/I

*I feel this simple fact has
made us come together as a team.*

[04:05] Sign

Natto

[04:05] Sign

Natto

[04:06] Sign

Natto

[04:07] Sign

Natto

[04:07] Sign

Natto

[04:10] Isagi

I'm super late for dinner.

[04:15] Isagi/I

It's been a week since I came to Blue Lock.

[04:17] Isagi/I

Honestly, nothing's helping my confidence.

[04:22] Isagi/I

I don't have any weapon I can be proud of.

[04:26] Barou

You have no talent.

[04:32] Isagi/I

Maybe I don't have a weapon...

[04:42] Isagi

I'm tired of natto.

[04:44] Kunigami

Good work today, Isagi.

[04:46] Isagi

Kunigami.

[04:48] Kunigami

You're still getting natto?

[04:51] Isagi

That's just how it is when
you rank near the bottom.

[04:54] Isagi

Hey, wait... You haven't had dinner yet?

[04:56] Kunigami

I just ate.

[04:58] Kunigami

I came to talk to you.

[04:59] Isagi

Hm? What about?

[05:01] Kunigami

I never said thank you.

[05:05] Isagi

For what?

[05:07] Kunigami

Thanks for the pass.

[05:10] Isagi

Oh, in the last game? That's all?

[05:14] Kunigami

Yeah. I believe in doing
things the right way.

[05:18] Kunigami

Anyway, that's all. Good night.

[05:20] Isagi

Hey, wait a minute!

[05:22] Kunigami

Hm?

[05:23] Isagi

Kunigami, why do you play soccer?

[05:26] Kunigami

Huh? What kind of a question is that?

[05:29] Isagi

Oh, uh, it's just...

[05:31] Isagi

You have lots of weapons I don't,
like your shot power and your strong frame.

[05:37] Isagi

So I was just wondering what an
amazing guy like you thought about.

[05:42] Isagi

Jeez, what am I saying...

[05:45] Isagi

I'm sorry. It feels like
I'm embarrassing myself here.

[05:48] Isagi

Forget I asked. Good night.

[05:50] Kunigami

That's easy.

[05:53] Kunigami

I'm gonna be a soccer superhero.

[05:56] Isagi

Huh?

[05:58] Kunigami

When I was small, I didn't look up to
Sentai heroes, robots, or pirate kings.

[06:07] Kunigami

I idolized strikers who ran about on green
pitches and scored goals to win games.

[06:15] Kunigami

Those players weren't fictional.

[06:17] Kunigami

They were real-life superheroes
who excited me and gave me courage.

[06:24] Kunigami

That's who I want to become.

[06:28] Isagi

Are you serious?

[06:30] Kunigami

Deadly. I don't care if someone
thinks it's silly and laughs at me.

[06:36] Kunigami

I'm not embarrassed at all.

[06:38] Kunigami

To achieve my dream, I will fight
the right way and take on the world.

[06:43] Isagi/I

Man...

[06:45] Isagi/I

He has a really strong resolve, unlike me.

[06:51] Isagi

That's cool.

[06:52] Isagi

You're so badass.

[06:58] Kunigami

Isagi, you want some?

[07:01] Isagi

Huh? A steak?

[07:03] Isagi

What?!

[07:03] Sign

BL Ranking

[07:03] Sign

th

[07:03] Sign

Menu

[07:03] Sign

Natto

[07:05] Kunigami

The goal bonus list is up there.

[07:08] Sign

1 goal = 1 point

[07:08] Sign

Exchange your points for prizes

[07:08] Sign

Sirloin steak

[07:08] Sign

g

[07:08] Sign

Massage

[07:08] Sign

Get cell

phone back

[07:08] Sign

Luxurious

comfy bed

[07:08] Sign

A "One day outside Blue Lock" pass

[07:08] Kunigami

If you score a goal, you can
trade your points for prizes.

[07:12] Isagi/I

Cell phone? Bed? Yes, please.

[07:16] Isagi/I

A "One day outside Blue Lock" pass?!

[07:17] Kunigami

I owe half of that goal to you.

[07:22] Kunigami

So half of this meat belongs to you.

[07:24] Isagi

What? Are you serious?

[07:26] Isagi

It's been so long! No more natto!

[07:29] Kunigami

But why *did* you pass
the ball to me back then?

[07:33] Isagi

Hm?

[07:35] Kunigami

I'm pretty sure Raichi was more open,

[07:37] Kunigami

so I was wondering why you passed it
to me when I had defenders around me.

[07:42] Isagi

Oh, right. It was sorta unconscious.
Like a reflex or something.

[07:47] Isagi

Even if I'd passed to Raichi, it didn't
change the fact Barou was in front of us.

[07:52] Isagi

So I suppose I smelled a goal if I could
just set you up for a mid-range shot.

[07:57] Isagi

I knew how powerful
it was from experience.

[08:00] Kunigami

You "smelled" a goal?

[08:02] Kunigami

Maybe that's your weapon.

[08:06] Kunigami

Being able to make instant decisions
is more impressive than you may think.

[08:13] Kunigami

Man, this is crazy good!

[08:15] Kunigami

Eat up, Isagi.

[08:16] Isagi

Oh, sure.

[08:19] Isagi

Oh, wow, it's hella good!

[08:23] Kunigami

Right?

[08:24] Isagi

Thanks, Kunigami.
This really cheered me up.

[08:28] Isagi

You're such a nice guy.

[08:31] Kunigami

Shut up. I didn't do it to be "nice."

[08:36] Isagi

You don't take compliments well, do you?

[08:39] Kunigami

Oh, whatever. Let's just eat and head to bed.

[08:42] Kunigami

And our next game...

[08:46] Kunigami

We're gonna win it for sure.

[08:51] Isagi

Yeah!

[08:54] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:54] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:54] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:54] Sign

Building 5

[08:55] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:55] Sign

Blue Lock

[08:55] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:55] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:55] Sign

Match 4

[08:55] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:55] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:56] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:57] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:57] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:57] Sign

Building 5

[08:57] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:57] Sign

Match 4

[08:57] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:57] Sign

Blue Lock

[08:57] Sign

Team Y vs. Team Z

[08:58] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[08:58] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[09:00] Raichi

Here they come.

[09:02] Isagi

Team Y.

[09:05] Kuon

Like us, Team Y lost their first match,
so their backs are against the wall.

[09:09] Sign

Points

[09:09] Sign

Goal

Difference

[09:09] Sign

Points

[09:09] Sign

Goal

Difference

[09:09] Kuon

They'll be desperate.

[09:11] Kuon

We need to keep a close
eye on their Number 9.

[09:14] Kuon

His shooting's off the chart.

[09:16] Kuon

Kumamoto prefecture's top scorer:

[09:18] Sign

Team Y

BL Ranking

[09:18] Sign

th

[09:19] Kuon

Ohkawa Hibiki.

[09:20] Ohkawa

Let's go, guys!

[09:21] Team Y

Yeah!

[09:24] Kuon

But this time, we concocted a plan.
Let's have faith our practice will pay off.

[09:29] Kuon

Even if we have to die for it,
we will win, Team Z!

[09:32] Team Z

Yeah!

[09:34] Isagi

All right.

[09:35] Kuon

The key to this plan is the weapons Ego talked about.

[09:38] Sign

How do we

[09:38] Sign

use each weapon?

[09:38] Sign

We're all strikers

[09:38] Sign

Equal chance

[09:38] Sign

Plausible plan

[09:38] Sign

minutes

[09:38] Sign

Time shifts

within

90 minutes!

[09:38] Sign

Peaceful

solution

[09:38] Sign

Position

change?

[09:38] Sign

Move clockwise

[09:38] Sign

to minimize time loss

[09:38] Sign

Operation name?

[09:38] Sign

The Roulette System

[09:38] Sign

The Roulette Eleven System

[09:38] Sign

The "I'm Next" System

[09:38] Sign

"Next Up, It's Me"

Eleven

[09:38] Sign

Goalie?

[09:38] Kuon

This is an ultra-offensive system that makes the best use of all our weapons.

[09:43] Kuon

But if each of us uses our weapon with no real plan in place, we'll just crumble.

[09:48] Kuon

So we'll divide up the clock
and take turns as the front man.

[09:53] Kuon

To spotlight one guy's weapon, the rest
of us will create a formation around him,

[09:57] Kuon

and support the type of
soccer he wants to play.

[10:01] Imamura

I guess it means we all get an equal
chance, but what order do we go in?

[10:04] Kuon

What if we do it by rank?

[10:06] Naruhaya

What about the other positions?

[10:08] Naruhaya

Switching all of them
would be way too confusing.

[10:11] Kuon

No, we can all just rotate
one position clockwise.

[10:15] Kuon

The next one's close enough
that it won't be a problem.

[10:18] lemon

From a defensive perspective, it's too risky
for all eleven of us to take turns in goal.

[10:24] lemon

We have to win this, so I'll stay
as the goalie for the whole game.

[10:28] Chigiri

I don't mind staying in defense.

[10:31] Raichi

You lack self-assertiveness,
which means ya got no talent!

[10:35] Raichi

I'd rather not do it like this, but just
this once, I'll go along with your plan.

[10:40] Gagamaru

Me too.

[10:42] Kuon

Okay, so everyone except lemon and Chigiri
will rotate positions every ten minutes.

[10:49] Kuon

Instead of "Operation:
'Next Up, It's Me' Eleven"...

[10:55] Bachira

You ready?

[10:56] Sign

BL Ranking

[10:56] Sign

th

[10:56] Kuon

We'll call it: "Operation:

'Next Up, It's Me' Nine!"

[11:01] Isagi/I

Bachira's weapon is his dribbling.

[11:03] Isagi/I

It's a solo tactic, where he gets

as far upfield as he can by himself.

[11:07] Isagi/I

It's an egoistic tactic only available to

someone whose weapon is overwhelming.

[11:12] Team Y 11

Make it a two-on-one!

[11:13] Team Y 4

Don't let him through!

[11:15] Bachira

Will two be enough?

[11:17] Bachira

I'm coming through.

[11:19] Niko

There are three of us.

I've done my homework on your dribbling.

[11:23] Bachira

You're not bad, Mr. Bangs.

[11:25] Bachira

In that case, I'll pass it back.

[11:27] Igarashi

R-Right!

[11:29] Isagi/I

They blocked his potential routes,

and used a third person to steal the ball.

[11:34] Team Y 5

Keep an eye on their Number 8!

[11:35] Team Y 6

Got it!

[11:36] Team Y 1

Number 9 inbound! Mark him!

[11:36] Isagi/I

They couldn't have improvised this.

[11:38] Isagi/I

They're also working to a plan.

[11:41] Isagi/I

And why wouldn't they be?

[11:42] Isagi/I

Just like us, if they lose, they're out.

[11:44] Igarashi

Bachira, go again!

[11:45] Bachira

'Kay.

[11:46] Team Y 5

Incoming down the wing!

[11:47] Team Y 6

Don't give them space!

[11:48] Isagi/I

*Our plan is a super aggressive one
that uses each player's weapon.*

[11:53] Isagi/I

*Their plan is to defend
and nullify our weapons.*

[11:56] Isagi/I

Bachira's dribbling is proving effective.

[11:58] Isagi/I

*And what's more, we have eight
more weapons up our sleeves.*

[12:03] Isagi/I

If we keep this up, we'll find an opening.

[12:05] Isagi/I

We can win!

[12:06] Raichi

Yo, that's ten minutes!

[12:07] Bachira

'Kay!

[12:09] Kunigami

Wingers, move up!

[12:10] Sign

BL Ranking

[12:10] Sign

th

[12:14] Isagi/I

*Kunigami's weapon is his
left-footed mid-range shot.*

[12:16] Isagi/I

He'll run straight to the front line,

[12:18] Isagi/I

linger just outside the crowded penalty area...

[12:22] Raichi

Just like we practiced!

[12:23] Isagi/I

He'll receive the pass...

[12:24] Kuon

Shoot!

[12:25] Bachira

Now's your chance.

[12:26] Isagi/I

...and blast the ball along the path we create for his shot!

[12:31] Isagi/I

His shot was blocked?

[12:33] Team Y 2

It's clear!

[12:35] Isagi/I

Their defense is really tight.

[12:41] Isagi

Bachira, let's build once more.

[12:43] Bachira

'Kay.

[12:44] Niko

Eliminate the space in front of the Number 9.

[12:46] Team Y 3

Make it a two-on-one!

[12:48] Isagi/I

They're not attacking at all.

[12:51] Isagi/I

And Ohkawa's been so quiet.

[12:54] Isagi/I

He's the only one not defending. But what is he waiting for?

[12:59] Kunigami

Nice pass, Bachira.

[13:00] Kunigami

I'll score it this time!

[13:03] Kunigami

Ah, damn it! Not again!

[13:05] Igarashi

Get the second ball!

[13:14] Isagi/I

Oh, crap. So that's why.

[13:16] Niko

Yup, this is what I was waiting for.

[13:20] Isagi/I

We weren't overwhelming them at all.

[13:22] Isagi/I

They drew us onto them!

[13:24] Isagi/I

Their aim was...

[13:26] Ohkawa

What took you so long, Niko?

[13:29] Niko

Counting on you, Ohkawa-kun.

[13:29] Sign

Team Y

BL Ranking

[13:30] Sign

th

[13:31] Isagi/I

A counterattack!

[13:42] Isagi/I

They got us.

[13:43] Isagi/I

The target was Kumamoto's top scorer...

[13:47] Isagi/I

Ohkawa!

[13:49] Iemon/I

Here he comes!

[14:02] Team Y 3

Yeah!

[14:03] Team Y 2

Nice shot!

[14:04] Ohkawa

There's the first goal!

[14:07] Isagi/I

*They were looking for an opening
so they could use Ohkawa Hibiki's weapon:*

[14:12] Isagi/I

his outstanding shooting.

[14:15] Raichi

You were meant to be marking him,
Naruhaya! Don't just let Ohkawa run free!

[14:19] Naruhaya

I can't stop him by myself!

[14:21] Naruhaya

We need two to stop Ohkawa!

[14:24] Isagi/I

It's clear now.

[14:25] Isagi/I

*Their plan is to drop back and defend,
then steal the ball and counterattack.*

[14:30] Isagi/I

*If we don't find a way to stop Ohkawa,
we have no hope of winning.*

[14:34] Ohkawa

Let's get another.

[14:36] Kuon

Let's not dwell on it. It's only 1-0.

[14:39] Isagi/I

He's right. We still have time.

[14:42] Naruhaya

We're counting on you, Kuon!

[14:43] Isagi/I

Kuon's weapon is his jumping.

[14:46] Sign

BL Ranking

[14:46] Sign

th

[14:47] Isagi/I

*He challenges for the ball, wins it,
and lays it off to start the attack.*

[14:51] Team Y 3

Surround him!

[14:52] Team Y 6

Make it a two-on-one at all times!

[14:54] Kunigami/I

Damn, they're making this tough.

[14:55] Niko

Your feet aren't moving.

[14:57] Isagi/I

Here he comes!

[15:01] Isagi/I

Passing it around in his own half?

[15:03] Isagi/I

*Oh, right. Now that they're ahead,
they're in no hurry to attack.*

[15:15] Isagi/I

They're running down the clock.

[15:17] Isagi/I

This is bad.

[15:20] Raichi

All right! It's Raichi time!

[15:21] Sign

th

[15:21] Sign

BL Ranking

[15:23] Raichi

Just keep passing me the ball.

[15:25] Raichi

I'll take care of the rest. Ya got that?

[15:28] Sign

Time Left of Half-Time

[15:28] Sign

Time Left of Half-Time

[15:29] Sign

Time Left of Half-Time

[15:31] Raichi

Are you shittin' me?!

Get the ball back, damn it!

[15:33] Raichi

They had possession for the
whole of my ten minutes!

[15:37] Imamura

My first five minutes were wasted, too.

They were over before I could do anything.

[15:41] Naruhaya

You say that, but what do we do if we try
to win it, fail, and Ohkawa ends up with it?

[15:46] Raichi

Huh?!

[15:47] Raichi

But we're gonna lose at this rate!

If we lose, we're done! Don't ya get that?!

[15:51] Naruhaya

But if they score another,
we've as good as lost, too! Think about it!

[15:56] Igarashi

Stop fighting.

[15:57] Igarashi

I hear even the pros have a hard time
breaking down ultra-defensive teams.

[16:04] Iemon

To win, we have to be more
aggressive in the second half.

[16:07] Chigiri

But you know, is this plan even going to work?

[16:10] Chigiri

If our weapons are ineffective against
them, we'll just die a slow death.

[16:14] Raichi

Ya can't even tell us your weapon,
so stop your damn yappin'!

[16:18] Chigiri

To improve our chances of winning,
instead of wasting time on useless weapons,

[16:23] Chigiri

I'm saying we should focus on Bachira and
Kunigami, whose styles annoy the other team.

[16:29] Raichi

Who're ya callin' "useless"?!

[16:31] Kuon

Stop arguing.

[16:33] Kuon

It's riskier to change
the plan at this point.

[16:35] Kuon

I'm certain it'll be harder for them
to figure out countermeasures

[16:39] Kuon

if we keep switching up our tactics.

[16:42] Kuon

Our attacks are not useless.

[16:44] Kuon

Don't fear Ohkawa's counterattack.
We'll keep on attacking!

[16:48] Kuon

Let's resume "Operation: 'Next Up,
It's Me' Nine!" It's our best course of action!

[16:52] Imamura

Yeah!

[16:52] Igarashi

Gotcha!

[16:56] Isagi/I

*Do we really have a
chance of winning like this?*

[17:02] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[17:02] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[17:02] Sign

Second half begins

[17:03] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[17:04] Team Y 6

Kick it back! Don't force the issue!

[17:06] Team Y 11

Make 'em run! Make 'em run!

[17:08] Raichi

Nothing's changed since the first half!

[17:10] Imamura/I

*Damn it. It's meant to be my time to
shine, but I can't even get on the ball.*

[17:11] Sign

BL Ranking

[17:11] Sign

th

[17:15] Imamura/I

If I press, they evade.

[17:18] Imamura/I

But waiting it out won't get us anywhere.

[17:20] Imamura/I

To me, soccer is exactly like romance.

[17:23] Imamura/I

This current situation is kinda like...

[17:26] Imamura/I

when a girl's out of your league!

[17:28] Imamura/I

*On the face of it, she's tough to win over,
but in reality, she has zero experience,*

[17:32] Imamura/I

*and once she falls for me,
she's head over heels.*

[17:35] Imamura/I

That girl is Miss Team Y!

[17:37] Imamura/I

*Once Miss Y falls,
she'll be an easy mark.*

[17:40] Imamura

Gotcha!

[17:41] Imamura

Damn it all!

[17:43] Gagamaru

Your pressing didn't go to waste.

[17:47] Naruhaya

That's ten minutes!

[17:48] Gagamaru

My turn next.

[17:49] Sign

BL Ranking

[17:49] Sign

th

[17:51] Igarashi

Nice! We finally got the ball!

[17:53] Kuon

Switch positions! Get into
the Gagamaru formation!

[17:56] Isagi/I

*Seven minutes into the second half.
A goal'd be nice right about now.*

[17:59] Gagamaru

Counting on you, Isagi.

[18:01] Isagi

Right!

[18:02] Isagi/I

*Gagamaru's plan starts
with me out on the wing.*

[18:05] Isagi/I

*I'm aiming to hit an early cross into that
near-impossible space in front of the goal.*

[18:11] Isagi/I

Oh, crap. I overhit it.

[18:14] Isagi/I

*He'll reach it. His weapon
is his incredible agility.*

[18:21] Igarashi

Ah, so close!

[18:22] Kuon

Stick with it! It's a corner!

[18:24] Team Y 11

How'd he even get to that?

[18:26] Team Y 10

Corner incoming!

[18:27] Gagamaru

Darn. I'll try again.

[18:29] Isagi/I

*That was amazing.
His weapon will work. We got this!*

[18:37] Isagi/I

What was that just now?

[18:39] Isagi/I

Was it Ohkawa?

[18:41] Isagi/I

*This chance might turn into a disaster
if they get the ball and counter.*

[18:46] Raichi

Get it together, Isagi!

[18:48] Raichi

It's a corner! Get into position!

[18:51] Raichi

Flood the box!

[18:53] Imamura

Doesn't matter how it goes in! Just score!

[18:55] Isagi/I

That's right. If we don't attack now, then when?

[18:59] Isagi/I

This is the first chance we've had.

[19:02] Isagi/I

Our first chance...

[19:04] Isagi

Oh, I see.

[19:07] Isagi/I

This premonition comes from...

[19:09] Bachira

Isagi?

[19:10] Raichi

It's mine!

[19:12] Isagi/I

We misread the situation.

[19:14] Isagi/I

The one who was crushing our chances...

[19:17] Isagi/I

*The one who's been calling the shots
and feeding killer passes to Ohkawa...*

[19:23] Raichi

Aw, shit!

[19:24] Team Y 6

Nice, goalie!

[19:25] Team Y 4

Let's counter!

[19:26] Kuon

Crap! We sent too many forward!

[19:29] Kuon

If they get the ball to Ohkawa now...

[19:37] Isagi/I

It's here!

[19:38] Isagi/I

*The uneasy premonition I felt was coming
from the beating heart of Team Y.*

[19:43] Isagi/I

That's you, Niko!

[19:46] Naruhaya

Nice, Isagi!

[19:48] Isagi/I

If we can shut him out, Team Y dies.

[19:50] Isagi/I

So now's our chance!

[19:57] Isagi/I

I know I can make this shot!

[20:03] Isagi/I

Crap!

[20:04] Isagi/I

I missed.

[20:11] Kuon

Yeah!

[20:13] Imamura

Hell yeah! We caught up!

[20:18] Gagamaru

Nice pass, Isagi.

[20:20] Isagi

Gagamaru?

[20:21] Isagi/I

Uh, it was supposed to be a shot.

[20:23] Igarashi

We're level!

[20:25] Raichi

Huh?

[20:26] Raichi/I

*Damn, I got all happy
over someone else's goal.*

[20:28] Bachira

The scores are even now.

[20:29] Kuon

I'm amazed you reacted!

[20:31] Naruhaya

Gagamaru, that was awesome!

[20:33] Gagamaru

One more goal. The comeback win is on.

[20:36] Kuon/Naruhaya

Yeah!

[20:38] Niko

You caught on, huh?

[20:40] Niko

Without you, we could have
countered and killed off the game.

[20:45] Isagi

I won't let you run free now.

[20:47] Isagi

We will shut you out and win this game!

[20:54] Niko

You have the same eyes as me.

[20:58] Niko

But you can't beat me.

[21:01] Niko

I'm the one controlling this game.

[21:05] Isagi/I

Just you wait, you bastard with bangs.

[22:40] Sign

A

[22:40] Kunigami

Blue Lock, Additional Time.

[22:41] Sign

Additional Time!

[22:41] Sign

Additional Time!

[22:41] Sign

Additional Time!

[22:41] Sign

Additional Time!

[22:41] Sign

Additional Time!

[22:42] Sign

Additional Time!

[22:42] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:42] Sign

Blue Lock

[22:42] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:42] Sign

Blue Lock

[22:42] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:42] Sign

Blue Lock

[22:42] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:42] Sign

Blue Lock

[22:43] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:43] Sign

Blue Lock

[22:43] Sign

Additional Time!

[22:43] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:43] Sign

Blue Lock

[22:43] Sign

Additional Time!

[22:43] Sign

Meals at Blue Lock

[22:43] Sign

Meals at Blue Lock

[22:44] Sign

Isagi Yoichi

[22:44] Sign

Isagi Yoichi

[22:44] Isagi

Hey, what do you think the other guys get for their main dish?

[22:48] Igarashi

Bet it's better than our natto
and pickled radishes.

[22:48] Sign

Igarashi Gurimu

[22:48] Sign

Igarashi Gurimu

[22:51] Igarashi

Let's investigate!

[22:52] Sign

Chigiri Hyoma

[22:52] Sign

Chigiri Hyoma

[22:53] Chigiri

Hm? I get stir-fried veggies.

[22:55] Isagi

Perfectly well-balanced!

[22:58] Igarashi

I'm beyond jealous!

[23:00] Sign

Kunigami Rensuke

[23:00] Sign

Kunigami Rensuke

[23:00] Kunigami

I get curry.

[23:01] Isagi

The king! The perfect dish to have with rice!

[23:05] Igarashi

Namaste!

[23:07] Isagi

Hey, Kunigami, wanna trade dishes?

[23:10] Isagi

We'll give you natto and
pickled radishes for it!

[23:13] Igarashi

Please! Just this once! We wanna
experience the taste sensation that is curry!

[23:18] Kunigami

Jeez, if you want it *that* badly...

[23:20] Kunigami

Just this once.

[23:22] Isagi

Seriously, you're a god!

[23:23] Igarashi

The god of curry, Kunigami-sama!

[23:26] Chigiri

Huh? I want curry, too.

[23:29] Chigiri

Trade with me, Kunigami.

[23:32] Chigiri

Which would you rather choose?

[23:36] Kunigami

I'm honored that you picked me.

[23:37] Sign

Trade Match Made

[23:37] Sign

Trade Match Made

[23:37] Sign

Trade Match Made

[23:39] Isagi

Bah, I knew this would happen!

[23:42] Igarashi

Namaste!

Revision #1

Created 2024-04-17 03:14:00 UTC by whimsee

Updated 2024-04-17 03:17:10 UTC by whimsee